

ATTESTATION DE COMPARABILITÉ POUR UN DIPLÔME OBTENU À L'ÉTRANGER

Sèvres, le 04/10/2023

Référence dossier : 930039

Mme PETROVA Olga

Document(s) évalué(s) :

Intitulé : Diplom Spetsialista
Spécialité : traduction
Établissement : Institut privé d'études slaves de Rivné
Date d'obtention : 22/06/2006
Pays d'obtention : UKRAINE
Durée officielle : une année d'études supérieures après l'obtention du « Diplom Bakalavra », sanctionnant lui-même quatre années d'études supérieures dans le système éducatif ukrainien
Débouchés : poursuite d'études à un niveau supérieur, notamment en doctorat
accès au marché de l'emploi dans le domaine de spécialisation

Résultat de l'expertise*

Cadre national des certifications professionnelles

7

Cadre européen des certifications (CEC)

7

Remarques :

Ce diplôme confère le titre académique de "Spetsialist" et la qualification professionnelle de "philologue, traducteur en langues anglaise et française".

Cette attestation ne constitue pas une autorisation d'exercer une profession réglementée en France.

Le directeur général par intérim



Hervé FERRAGE

Cette comparaison est établie sur la base d'une évaluation effectuée par un expert du centre ENIC-NARIC France en charge de la reconnaissance des diplômes étrangers en France. Elle vise à aider le détenteur du diplôme étranger dans ses démarches auprès des administrations françaises. Elle vise également à aider les établissements d'enseignement et les employeurs (dans le cas des professions non réglementées) à apprécier les diplômes étrangers qui leur sont soumis, appréciation qui relève en dernier recours de leur responsabilité. Cette procédure d'évaluation n'inclut pas une authentification systématique des diplômes étrangers présentés par le titulaire. *Voir explications page suivante.

**ENIC-NARIC
FRANCE**

Centre ENIC-NARIC France
European Network of Information Centres (ENIC) - National Academic Recognition Information Centres (NARIC)
France Éducation international - Établissement public national à caractère administratif
du ministère de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports
1, avenue Léon-Journault - 92318 Sèvres cedex - France

RÉFÉRENCIEMENT DES DIPLÔMES ET GRADES FRANÇAIS

DIPLÔMES ET GRADES FRANÇAIS	CADRE NATIONAL DES CERTIFICATIONS PROFESSIONNELLES*	CADRE EUROPÉEN DES CERTIFICATIONS**	CRÉDITS EUROPÉENS ECTS***
Doctorat	8	8	-
Master	7	7	300
Licence	6	6	180
BTS et DUT	5	5	120
Baccalauréat	4	4	-
CAP et BEP	3	3	-

* Le Cadre national des certifications professionnelles, introduit par la loi 2018-771 pour la liberté de choisir son avenir professionnel, se substitue à la Nomenclature française des niveaux de formation de 1969 et s'aligne sur le Cadre européen des certifications. Les diplômes nationaux mentionnés dans le tableau ci-dessus sont classés dans ces cadres.

** CEC : Cadre européen des certifications pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, élaboré par la Commission européenne en lien avec le processus de Bologne. Le CEC est un système commun de référence qui permet aux pays européens d'établir un lien entre leurs systèmes de certification.

*** ECTS : European Credit Transfer and Accumulation System. Pour information, un semestre en France correspond à 30 crédits ECTS. Par conséquent, une année académique en France correspond à 60 crédits ECTS.

L'attestation de comparabilité et l'attestation de reconnaissance de période d'études délivrées par le centre ENIC-NARIC France sont une aide à la lecture des parcours académiques effectués à l'étranger. Ces attestations sont établies sur la base des critères suivants qui s'inscrivent dans le respect de la Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne :

CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ	
	Reconnaissance du diplôme par l'Etat du système éducatif du pays d'origine
	Statut de l'établissement dans le pays d'obtention
ÉLÉMENTS D'APPRÉCIATION	
Indices formels	Accord bilatéral ou multilatéral
	Place relative du diplôme dans un cadre national ou international
	Durée officielle des études
	ECTS/crédits
	Prérequis pour entrer en formation
	Composantes de la certification (connaissances, compétences, résultats d'apprentissage)
	Débouchés académiques et professionnels
Assurance qualité	Existence d'une évaluation indépendante et externe de la formation ou de l'établissement

Si vous contestez le résultat de l'expertise, le centre ENIC-NARIC France pourra revoir sa position en cas d'éléments nouveaux que vous pourriez porter à sa connaissance, et ce dans un délai de deux mois.